

В
К70

500

ФВ-673

А. Соловьев

ПЯТЬ ПЕСЕН КИТАЙСКОГО НАРОДА



ДЛЯ ГОЛОСА С Ф-п.

ОБРАБОТКА
КЛИМЕНТИЯ КОРЧМАРЕВА



МУЗГИЗ
МОСКВА • 1941 • ЛЕНИНГРАД

188.7.9

Партизанский марш

Русский текст Я. РОДИОНОВА.

Обработка Климентия КОРЧМАРЁВА

Марциале

Пение

1. На бой, на бой, народ ве -

Ф-п.

- ли - кий. В бо - ю мы си - лу за - ка - лим сво - ю.

8

Пу - ля пар - ти - за - на мет - ко бьёт,

8

пес - ня пар - ти - за - на серд - це каж - до - е зажжёт На

бой, дру - зья, на бой! Бей - ся, по - беж - да - я,

Припев

весь народ Ки - та - я! Все в строй, все в строй! В бой! В бой! В бой!

2. Своей горячею любовью
Мы край родной
Спасём от вражьи стай.
Силой грозной встанем
На пути,
В битвах не устанем,
Не дадим врагу пройти.
На бой, друзья, на бой!

Припев.

3. За счастье родины прекрасной
Вперед пойдем на бой,
Победа ждет.
Смелый и отважный
С нами в ряд.
Пусть над стаяй вражьей
Песни гордые парят.
На бой, друзья, на бой!

Припев.

Родина, мы с тобой

Русский текст Дж. АЛТАУЗЕНА

Обработка Климентия КОРЧМАРЁВА

 $d^1 - e^2 \text{ II}$ **Irato**

Piano introduction in B-flat major, 2/4 time. The music is marked **Irato** and **f** (forte). It features a rhythmic melody in the right hand and a more active bass line in the left hand.

First line of the song. The vocal melody is marked **mf** (mezzo-forte). The piano accompaniment is marked **p** (piano). The lyrics are: 1. Ро - ди - на на - ша, мы с то - бой, сча - стье стране до -

Second line of the song. The vocal melody is marked **f** (forte). The piano accompaniment continues with a steady rhythm. The lyrics are: - бу - дем борьбой. Счастье Ки - та - я сжечь не - лзя.

Third line of the song. The vocal melody is marked **ff** (fortissimo). The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern. The lyrics are: Звез - ды стра - ны — нам све - тят, дру - зья. Сме - ло, ки - тай - цы,

Fourth line of the song. The vocal melody is marked **f** (forte). The piano accompaniment continues with a steady rhythm. The lyrics are: все впе - рёд! В битву разгне - ван - ный и - дёт на - род.

2. Рисовым полем ты цветешь.
В сердце врага вонзаешь ты нож.
Наша родная мать-страна,
Силой, отвагой вся ты полна.
Смело, китайцы, все вперед!
В битву разгневанный идет народ.

3. Ненависть в сердце пусть живет,
Всех нас она к победе ведет.
Трижды клянемся мы стране
Твердо идти навстречу весне.
Смело, китайцы, все вперед!
В битву разгневанный идет народ.

1887.9

Мэ-и

Ватная куртка

Русский текст Я. САШИНА

Обработка Климентия КОРЧМАРЁВА

Allegro moderato

1. К но-чи по-бе-ле - ла

ро-ща за ре-кой, вью - га хо-дит под ок-ном,

и сту-чит-ся в каж-дый дом зяб - ко-ю ру - кой.

Вда-ли ба-ра-ба-ны бьют, бой-цы на врага и - дут.

От-сто-ят о-ни в бо-ю до-ро-гу-ю роди-ну сво-ю.

2. В доме у дороги
Не ложатся спать.
Долго там огонь горит,
Долго за шитьем сидит
Старенькая мать.
Злой ветер стучит в окно.
-Мой сын на войне давно.
Я ему одежду шью,
Про него любимого пою.

3. Теплая одежда, ты согрей бойца.
Пусть здоровым будет он,
Пусть упорным будет он,
Смелым до конца.
Мой сын чернобров и смел
И точен его прицел.
Пусть гремит сраженья гром,-
Мы за правду боремся с врагом.

4. Если же погибнет сын мой за народ,
Кровь стерев с его лица
Пусть одежду храбреца
Друг его возьмет.
Опять я не буду спать:
Мэ-и буду шить опять.
Весь народ-моя семья,
Все бойцы-родные сыновья.

Встретим весну

Русский текст А. ЖАРОВА

Обработка Климентия КОРЧМАРЁВА

Marciale

1. Землю нашу греет

солн_це ве-сен_не_е. Пти_чи ста_и мчат_ся на по_ля. —

Толь_ко не цве_та_ми, не ве_се_лой зе_ле_ню, — крас_ной кро_вью

за_ли_та зем_ля. Как си_рот_ли_вы фан_зы и ни_вы!

Вся стра_на тре_во_гой пол_на. Ку_да ни взгля_ни, сра_

_же_ний ог_ни. Гроз_на и су_ро_ва э_та вес_на.

2. Землю нашу греет солнце весеннее.
Первых трав струится аромат.
В горы к партизанам дружно пополнения
По тропинкам, как ручьи, спешат.
Горные кручи.
Черные тучи.
Грозная кругом тишина.
Разливы реки
В лугах широки.
Грозна и сурова эта весна.

3. Землю нашу греет солнце весеннее.
Теплый ветер плавит горный лед.
На врагов народа смело в наступление
Вешней силой весь Китай пойдет.
Слава Китая,
Солнцем блистая,
С каждым днем яснее видна;
Китайский народ
Врага разобьет.
Грозна и сурова эта весна.

С винтовкой за плечами

Русский текст Л. ОШАНИНА

Обработка Климентия КОРЧМАРЁВА

Marciale

1. Бра - тья, по - ра!

Враг у дво - ра, за - щи - тим мы наш ро - ди - мый край;

ес - ли на - род — ру - жья бе - рет, — зна - чит воз - рож -

Припев

- да - ет - ся Ки - тай. Впе - ред, вперед! С вин - товкой за пле - ча - ми. Ра -

М. 17172 Г.

- зи вра - га сер - па - ми и ме - ча - ми! Всех ве - ди на -

бит - ву за со - бой. Впе - ред, вперед! На бой, на правый бой!

2. Крепнет Китай,
Рвется Китай
Встретить смело злобного врага.
Братя, вперед!
Час настает
Защитить родные берега.
Припев.

3. К нашим полям,
К нашим домам
Протянулась жадная рука.
Эй, впереди,
Зорче гляди!
Прямо в сердце бей наверняка.
Припев.

4. Старый Китай,
Гордый Китай,
Вынь из ножен острый верный меч,
Если народ
В битву идет, —
Край родной сумеет он сберечь.
Припев.

М. 17172 Г.

Содержание

	<i>Стр.</i>
1. Партизанский марш	2
2. Родина, мы с тобой	4
3. Мэ-и (ватная куртка)	6
4. Встретим весну	8
5. С винтовкой за плечами	10

Редактор **М. Иорданский**Подписано в печать 2/XII-40 г. Печатных листов 1 $\frac{1}{2}$

Л172427

Тираж 750 экз.

Нотный отдел 1-й Образцовой типографии Огиза РСФСР треста „Полиграфкнига“. Москва, Валовая, 28. Заказ № 3956